



## DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET ALPHABÉTISME

Les habiletés nécessaires à l'autonomie

### POURQUOI S'INTÉRESSER À CE SUJET ?

En dépit de l'intégration en milieu scolaire qui va grandissant, la majorité des personnes présentant une déficience intellectuelle sont encore aujourd'hui analphabètes. Plusieurs hypothèses ont été avancées pour expliquer ce phénomène, dont l'inadéquation des approches pédagogiques utilisées et l'identification erronée des besoins de ces personnes sur le plan de l'éducation. Quelle qu'en soit l'origine, cette limitation constitue un obstacle majeur au développement de leur autonomie et à l'atteinte d'une véritable participation sociale. Il est donc pertinent de chercher à identifier les besoins prioritaires des personnes présentant une déficience intellectuelle à l'égard de l'alphabetisation afin, ultimement, de poser les bases de programmes de formation adaptés à leurs besoins et pour favoriser leur participation sociale.

### CE QU'IL FAUT RETENIR

L'analyse effectuée par les chercheurs permet d'en venir aux constats suivants :

25 habiletés alphabètes sont essentielles à la réduction de la dépendance des personnes déficientes intellectuelles, au développement de leur autonomie et à leur participation sociale :

1. Lire les mots courants
2. Écrire des mots courants
3. Lire et utiliser les chiffres
4. Lire et utiliser les nombres jusqu'à 100
5. Lire l'heure
6. Suivre un horaire quotidien
7. Suivre un calendrier
8. Payer à la caisse
9. Lire des phrases simples
10. Écrire des phrases simples
11. Suivre un agenda
12. Payer des factures
13. Planifier les revenus et les dépenses
14. Savoir s'orienter
15. Lire des documents
16. Lire des textes en prose (lire les nouvelles)
17. Comprendre les symboles (\$, +, off, on)

### AUX FINS DE L'ÉTUDE

Trois méthodes ont été utilisées pour mener à bien cette étude. Premièrement, trois experts ont été invités à sélectionner, parmi une liste de 1077 objectifs, ceux exigeant des habiletés de lecture ou d'écriture essentielles au développement de l'autonomie, telles que lire l'heure ou payer à la caisse lors d'un achat en magasin. Cette liste a par la suite été validée par un jury composé de huit personnes toutes en lien direct avec des personnes déficientes intellectuelles : enseignants, parents, chercheurs, etc. Ils ont confirmé la validité des éléments retenus, la fréquence à laquelle ils sont utilisés dans la vie de tous les jours et leur importance en matière de développement de l'autonomie. Au total, 103 objectifs ont été retenus. Leur analyse a permis de mettre en lumière les besoins des personnes présentant une déficience intellectuelle en matière d'alphabetisation. Deuxièmement, un groupe de discussion, formé de huit personnes présentant une déficience intellectuelle, dont quatre analphabètes, a aussi été mis à contribution pour identifier les situations où les personnes elles-mêmes ressentaient le besoin d'être alphabètes pour pouvoir vivre de façon autonome et connaître une véritable participation sociale. Finalement, sept experts ont confirmé les mêmes habiletés mentionnées par les deux premières méthodes et en ont ajouté d'autres pour compléter une liste de 25 habiletés.

18. Mesurer les quantités dans une recette
19. Faire fonctionner les appareils
20. Lire et utiliser les nombres supérieurs à 100
21. Écrire les chiffres
22. Mesurer (estimer) le temps
23. Utiliser un livret de banque
24. Reconnaître les pièces et les billets
25. Connaître les graphèmes et les phonèmes

- Les habiletés alphabètes sont surtout requises pour faire face aux exigences de la vie résidentielle et communautaire, telles que préparer des repas, effectuer des achats et payer les factures générées par la vie en appartement : loyer, services publics, etc.
- Savoir lire et écrire a aussi été jugé important en matière de déplacements (prendre le transport en commun, comprendre l'horaire de l'autobus, etc.), de loisirs (établir un horaire d'activités, payer l'inscription, etc.), de travail (suivre l'horaire, aviser d'une

absence prévue, etc.) et de soins personnels (respecter la posologie d'un médicament et se présenter au bon moment chez le médecin ou le dentiste, etc.)

- Sur le plan de l'autonomie, le fait de savoir lire ou utiliser les chiffres inférieurs à 10 serait l'habileté la plus importante à maîtriser par les personnes présentant une déficience intellectuelle, suivie par la capacité à lire des mots courants, à lire l'heure et à planifier les revenus et dépenses. Le fait d'être capable de payer à la caisse et de suivre un agenda a aussi été jugé significatif dans une perspective de participation sociale et de développement de l'autonomie fonctionnelle.
- Dans une perspective de formation ou de développement de l'autonomie les habiletés alphabètes auraient avantage à être classées selon les quatre sphères cognitives, identifiées par les études sur le comportement adaptatif, dans l'ordre suivant :

Communication	Utilisation des nombres	Gestion du temps	Gestion de l'argent
Savoir s'orienter	Savoir s'orienter	Savoir s'orienter	Savoir s'orienter
Connaître les graphèmes et les phonèmes	Lire et utiliser les chiffres	Lire l'heure	Reconnaître les pièces et les billets
Lire les mots courants	Lire et utiliser les nombres jusqu'à 100	Suivre un horaire quotidien	Payer à la caisse
Écrire les mots courants	Lire et utiliser les nombres supérieurs à 100	Mesurer le temps	Utiliser un livret de banque
Comprendre les symboles	Comprendre les symboles	Suivre un calendrier	Faire fonctionner des appareils
Lire des phrases	Écrire les chiffres	Suivre un agenda	Payer des factures
Écrire des phrases	Mesurer les quantités d'une recette	Faire fonctionner des appareils	Planifier les revenus et les dépenses
Lire des textes en prose (nouvelles)	Faire fonctionner des appareils		
Lire des documents			
Faire fonctionner des appareils			

## LES RETOMBÉES TERRAIN

Les habiletés ou objectifs qui apparaissent importants au terme de la recherche pourraient servir de bases pour l'élaboration de programmes d'études adaptés aux élèves présentant une déficience intellectuelle. Dans cette perspective, le programme idéal réserverait une place importante au fait de savoir lire ou utiliser les chiffres, ainsi qu'aux stratégies alternatives qui permettraient de s'acquitter convenablement des obligations exigeant l'utilisation des nombres. Beaucoup d'efforts devraient également être orientés vers le développement de la capacité à lire les mots courants et l'heure pour les élèves de niveau primaire et à planifier les revenus et les dépenses pour ceux de niveau secondaire. Le fait de savoir payer à la caisse, écrire des mots courants et suivre un agenda pourrait aussi faire partie de la formation. En contrepartie, certaines habiletés actuellement incluses dans les programmes réguliers pourraient être mises de côté (par exemple : les cours de conjugaison

de subjonctif passé, les cours d'algèbre, etc.). Par souci d'efficacité, les nouveaux programmes élaborés devraient établir l'âge auquel chacune des habiletés retenues doit être maîtrisée. Cette responsabilité pourrait revenir aux milieux de recherche et de pratique.

## POUR EN SAVOIR PLUS

Pour plus d'information sur le sujet, veuillez contacter Sahar El Shourbagi au 514 987-3000, poste 1200 ou à [el\\_shourbagi.sahar@courrier.uqam.ca](mailto:el_shourbagi.sahar@courrier.uqam.ca). Vous pouvez aussi consulter les documents suivants :

El Shourbagi, S. (2007). *Étude des besoins d'habiletés alphabètes des personnes qui ont des incapacités intellectuelles*. Thèse de doctorat inédite, Université de Montréal.

El Chourbagui, S. & Langevin, J. (2005). Identification d'habiletés alphabètes nécessaires à l'autonomie. *Revue Francophone de la Déficience Intellectuelle*, 16, 5-22.

CETTE RECHERCHE A ÉTÉ FINANCÉE PAR L'AGENCE CANADIENNE DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (ACDI), DANS LE CADRE D'UNE BOURSE ACCORDÉE À SAHAR EL SHOURBAGI (2001-2005).



DÉFICIENCE INTELLECTUELLE  
TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT  
ET INTERSECTORIALITÉ

**RECHERCHE ET RÉDACTION** SAHAR EL SHOURBAGI, PH.D.

STAGIAIRE POST-DOCTORALE AU DÉPARTEMENT DE COMMUNICATION PUBLIQUE ET SOCIALE À L'UQAM.

**COORDINATION** MARION STEFF, ÉQUIPE DE RECHERCHE

« DÉFICIENCE INTELLECTUELLE, TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT ET INTERSECTORIALITÉ ».

**RÉVISION** GUYLAINE BOUCHER, AGENCE MÉDIAPRESSE INC.

**INFOGRAPHIE** AGENCE MÉDIAPRESSE INC.

**INFOS-RECHERCHE ET RESEARCH NEWS** SONT PUBLIÉS PAR L'ÉQUIPE DE RECHERCHE

« DÉFICIENCE INTELLECTUELLE, TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT ET INTERSECTORIALITÉ ».

**CET INFOS-RECHERCHE ET LES NUMÉROS PRÉCÉDENTS PEUVENT ÊTRE TÉLÉCHARGÉS GRATUITEMENT SUR LE SITE WEB :**

**[HTTP://WWW.INTERTEDDI.CA/PUBLICATIONS/INFOS-RECHERCHE](http://www.interteddi.ca/publications/infos-recherche)**